

¹وَأَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى، ²قُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ، إِذَا انْقَرَزَ رَجُلٌ
أَوْ امْرَأَةٌ لِيَنْذِرَ نَذْرَ النَّذِيرِ لِيَنْذِرَ لِلرَّبِّ، ³فَعِنَ الْخَمْرِ
وَالْمُسْكِرِ يَغْتَرُّ، وَلَا يَشْرَبُ حَلَّ الْحَبْرِ وَلَا حَلَّ الْمُسْكِرِ،
وَلَا يَشْرَبُ مِنْ تَقِيعِ الْعَنْبِ، وَلَا يَأْكُلُ عَنْبًا رَطْبًا وَلَا
يَأْسًا. ⁴كُلَّ أَيَّامِ نَذْرِهِ لَا يَأْكُلُ مِنْ كُلِّ مَا يَعْمَلُ مِنْ حَفْنَةِ
الْخَمْرِ مِنَ الْعَجَمِ حَتَّى الْفُسْرِ. ⁵كُلَّ أَيَّامِ يَذِرُ افْتِرَارِهِ لَا
يَمُرُّ مُوسَى عَلَى رَأْسِهِ. إِلَى كَمَالِ الْأَيَّامِ الَّتِي انْذَرَهَا فِيهَا
لِلرَّبِّ يَكُونُ مُقَدَّسًا، وَيُرْبِي خُصْلَ شَعْرِ رَأْسِهِ. ⁶كُلَّ أَيَّامِ
انْذَارِهِ لِلرَّبِّ لَا يَأْتِي إِلَى جَسَدِ مَيْتٍ. ⁷أَبُوهُ وَأُمُّهُ وَأَخُوهُ
وَأُخْتُهُ لَا يَتَجَسَّسْنَ مِنْ أَجْلِهِمْ عِنْدَ مَوْتِهِمْ، لَأَنْ انْذَارَ إِلَهُهُ
عَلَى رَأْسِهِ. ⁸إِنَّهُ كُلَّ أَيَّامِ انْذَارِهِ مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ. وَإِذَا
مَاتَ مَيْتٌ عِنْدَهُ بَعَثَهُ عَلَى فَجَائِهِ فَتَجَسَّسَ رَأْسَ انْذَارِهِ،
يَخْلُقُ رَأْسَهُ يَوْمَ طَهْرِهِ. فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ يَخْلُفُهُ. ¹⁰وَفِي
الْيَوْمِ الثَّامِنِ يَأْتِي بِبِمَامَتَيْنِ أَوْ بِعَرْحِي حَمَامٍ إِلَى الْكَاهِنِ
إِلَى بَابِ خِيَمَةِ الْاجْتِمَاعِ، ¹¹فَيَعْمَلُ الْكَاهِنُ وَاحِدًا ذَبِيحَةً
حَطِيئَةً وَالْآخَرَ مُحَرَّقَةً وَبُكَفُّ عَنْهُ مَا أَخْطَأَ بِسَبَبِ الْمَيْتِ،
وَيُقَدِّسُ رَأْسَهُ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ. ¹²فَقَسَى نَذْرَ الرَّبِّ أَيَّامَ
انْذَارِهِ يَأْتِي بِخَرْوَفٍ حَوْلِي ذَبِيحَةً إِيَّاهُ، وَأَمَّا الْأَيَّامُ
الْأُولَى فَتَسْقُطُ لِأَنَّهُ تَجَسَّسَ انْذَارَهُ. ¹³وَهَذِهِ شَرِيعَةُ
النَّذِيرِ، يَوْمَ تَكْمُلُ أَيَّامُ انْذَارِهِ يُؤْتِي بِهِ إِلَى بَابِ خِيَمَةِ
الْاجْتِمَاعِ، ¹⁴فَيَقْرَبُ قُرْبَانَهُ لِلرَّبِّ خَرْوَفًا وَاحِدًا حَوْلِيًا
صَحِيحًا مُحَرَّقَةً، وَتَعَجَّةً وَاحِدَةً حَوْلِيَّةً صَحِيحَةً ذَبِيحَةً
حَطِيئَةً، وَكَبْشًا وَاحِدًا صَحِيحًا ذَبِيحَةً سَلَامَةً، ¹⁵وَسَلَّ قَطِيرَ
مِنْ دَقِيقٍ أَفْرَاصًا مَلُوتَةً بِرَبِّتٍ، وَرَقَاقَ قَطِيرٍ مَذْهُوتَةً
بِرَبِّتٍ مَعَ تَقْدِمَتِهَا وَسَكَائِهَا، ¹⁶فَيَقْدِمُهَا الْكَاهِنُ أَمَامَ
الرَّبِّ وَيَعْمَلُ ذَبِيحَةً حَطِيئَةً وَمُحَرَّقَةً. ¹⁷وَالْكَنَّسُ يَعْمَلُهُ
ذَبِيحَةً سَلَامَةً لِلرَّبِّ مَعَ سَلِّ الْقَطِيرِ، وَيَعْمَلُ الْكَاهِنُ
تَقْدِمَتَهُ وَسَكِيَّتَهُ. ¹⁸وَيَخْلُقُ النَّذِيرَ لَدَى بَابِ خِيَمَةِ الْاجْتِمَاعِ
رَأْسَ انْذَارِهِ، وَيَأْخُذُ شَعْرَ رَأْسِ انْذَارِهِ وَيَجْعَلُهُ عَلَى
النَّارِ الَّتِي تَحْتَ ذَبِيحَةِ السَّلَامَةِ. ¹⁹وَيَأْخُذُ الْكَاهِنُ السَّاعِدَ
مَسْلُوقًا مِنَ الْكَبْشِ، وَفُرْصَ قَطِيرٍ وَاحِدًا مِنَ السَّلِّ،
وَرَقَاقَةَ قَطِيرٍ وَاحِدَةً، وَيَجْعَلُهَا فِي يَدِي النَّذِيرِ بَعْدَ خَلْقِهِ
شَعْرَ انْذَارِهِ ²⁰وَيَرُدُّهَا الْكَاهِنُ تَرْدِيدًا أَمَامَ الرَّبِّ. إِنَّهُ
قُدْسٌ لِلْكَاهِنِ مَعَ صَدْرِ التَّرْدِيدِ وَسَاقِ الرَّفِيعَةِ. وَبَعْدَ
ذَلِكَ يَشْرَبُ النَّذِيرُ حَمْرًا. ²¹هَذِهِ شَرِيعَةُ النَّذِيرِ الَّتِي
يَنْذِرُ. قُرْبَانُهُ لِلرَّبِّ عَنْ انْذَارِهِ فَضْلًا عَمَّا تَتَّالَى يَدُهُ.
حَسَبَ نَذْرِهِ الَّتِي تَذَرُ كَذَلِكَ يَعْمَلُ حَسَبَ شَرِيعَةِ
انْذَارِهِ. ²²وَأَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى، ²³قُلْ لِهَارُونَ وَبَنِيهِ، هَكَذَا

¹And the LORD spake unto Moses, saying, ²Speak unto the children of Israel, and say unto them, When either man or woman shall separate themselves to vow a vow of a Nazarite, to separate themselves unto the LORD: ³He shall separate himself from wine and strong drink, and shall drink no vinegar of wine, or vinegar of strong drink, neither shall he drink any liquor of grapes, nor eat moist grapes, or dried. ⁴All the days of his separation shall he eat nothing that is made of the vine tree, from the kernels even to the husk. ⁵All the days of the vow of his separation there shall no razor come upon his head: until the days be fulfilled, in the which he separateth himself unto the LORD, he shall be holy, and shall let the locks of the hair of his head grow. ⁶All the days that he separateth himself unto the LORD he shall come at no dead body. ⁷He shall not make himself unclean for his father, or for his mother, for his brother, or for his sister, when they die: because the consecration of his God is upon his head. ⁸All the days of his separation he is holy unto the LORD. ⁹And if any man die very suddenly by him, and he hath defiled the head of his consecration; then he shall shave his head in the day of his cleansing, on the seventh day shall he shave it. ¹⁰And on the eighth day he shall bring two turtles, or two young pigeons, to the priest, to the door of the tabernacle of the congregation: ¹¹And the priest shall offer the one for a sin offering, and the other for a burnt offering, and make an atonement for him, for that he sinned by the dead, and shall hallow his head that same day. ¹²And he shall

تُبَارِكُونَ بَنِي إِسْرَائِيلَ،²⁴ يُبَارِكُكَ الرَّبُّ وَيَحْرُسُكَ.²⁵ بُضِيَءُ
الرَّبُّ يُوْجِّهْ عَلَيْكَ وَيَرْحَمُكَ.²⁶ يَرْفَعِ الرَّبُّ وَجْهَهُ عَلَيْكَ
وَيَمْنُجِكَ سَلَامًا.²⁷ فَيَجْعَلُونَ اسْمِي عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ
وَأَنَا أَبَارِكُهُمْ.

consecrate unto the LORD the days of his separation, and shall bring a lamb of the first year for a trespass offering: but the days that were before shall be lost, because his separation was defiled.¹³ And this is the law of the Nazarite, when the days of his separation are fulfilled: he shall be brought unto the door of the tabernacle of the congregation:¹⁴ And he shall offer his offering unto the LORD, one he lamb of the first year without blemish for a burnt offering, and one ewe lamb of the first year without blemish for a sin offering, and one ram without blemish for peace offerings,¹⁵ And a basket of unleavened bread, cakes of fine flour mingled with oil, and wafers of unleavened bread anointed with oil, and their meat offering, and their drink offerings.¹⁶ And the priest shall bring them before the LORD, and shall offer his sin offering, and his burnt offering:¹⁷ And he shall offer the ram for a sacrifice of peace offerings unto the LORD, with the basket of unleavened bread: the priest shall offer also his meat offering, and his drink offering.¹⁸ And the Nazarite shall shave the head of his separation at the door of the tabernacle of the congregation, and shall take the hair of the head of his separation, and put it in the fire which is under the sacrifice of the peace offerings.¹⁹ And the priest shall take the sodden shoulder of the ram, and one unleavened cake out of the basket, and one unleavened wafer, and shall put them upon the hands of the Nazarite, after the hair of his separation is shaven:²⁰ And the priest shall wave them for a wave offering before the LORD: this is holy for the

Numbers 6

priest, with the wave breast and heave shoulder: and after that the Nazarite may drink wine.²¹ This is the law of the Nazarite who hath vowed, and of his offering unto the LORD for his separation, beside that that his hand shall get: according to the vow which he vowed, so he must do after the law of his separation.²² And the LORD spake unto Moses, saying,²³ Speak unto Aaron and unto his sons, saying, On this wise ye shall bless the children of Israel, saying unto them,²⁴ The LORD bless thee, and keep thee:²⁵ The LORD make his face shine upon thee, and be gracious unto thee:²⁶ The LORD lift up his countenance upon thee, and give thee peace.²⁷ And they shall put my name upon the children of Israel; and I will bless them.